

hp photosmart
7900 series



справочное руководство





содержание

1	добро пожаловать	1
	поиск дополнительной информации	1
	комплект поставки	2
	общий обзор принтера	3
	вид спереди	3
	вид сзади	3
	панель управления	4
	индикаторы	5
	входной отсек	5
	структура меню	6
	информация о картридже	7
	поддерживаемые картриджи	7
	установка и замена картриджей	8
	резервный режим печати	10
2	устранение неполадок при установке	11
3	обслуживание пользователей и технические характеристики	15
	поддержка	15
	обращение в службу технической поддержки HP по телефону	16
	технические характеристики	18
	требования к системе	18
	технические характеристики принтера	19
	обслуживание аппаратных средств	21
	обслуживание программного обеспечения	21
	ограниченная гарантия HP	22
	информация по технике безопасности	24
	природоохранные меры	24
	защита окружающей среды	24
	выделение озона	25
	потребление энергии	25
	использование бумаги	25
	пластмассовые детали	25
	перечни характеристик безопасных материалов	25
	программа утилизации отходов	25
	нормативные документы	26
	авторские права и торговые марки	26

Благодарим вас за то, что вы выбрали принтер Принтер HP Photosmart 7900 Series! С новым фотопринтером Вы сможете печатать великолепные фотографии, сохранять их в компьютере и без труда использовать в самых разнообразных проектах.

поиск дополнительной информации

В комплект поставки принтера входит следующая документация, с помощью которой пользователь может начать работу и эффективно использовать все функции принтера.

- **Руководство по установке HP Photosmart 7900 Series** — *HP Photosmart Руководство по установке* содержит простые и краткие инструкции по установке принтера и требуемого для него программного обеспечения.
- **HP Photosmart 7900 Series Справочное руководство** — Настоящее Справочное руководство содержит сведения по устранению неполадок программного обеспечения, а также объясняет, как получить помощь на Web-узле компании по адресу www.hp.com/support и как обратиться в службу технической поддержки HP.
- **Справочная система принтера HP Photosmart** — Справочная система принтера HP Photosmart объясняет, как пользоваться более сложными функциями принтера. В ней содержится информация по уходу и обслуживанию принтера, а также дополнительные сведения по устранению неполадок и описание сообщений об ошибках.

Установив на компьютер программное обеспечение принтера HP Photosmart, можно ознакомиться и распечатать сведения справочной системы принтера HP Photosmart.

Примечание. Для установки справочной системы принтера HP Photosmart на арабском, хорватском, эстонском, латышском, литовском, словацком языках или иврите на компьютере под управлением ОС Windows®, вставьте компакт-диск с этикеткой "User's Guide", который входит в комплект поставки принтера.

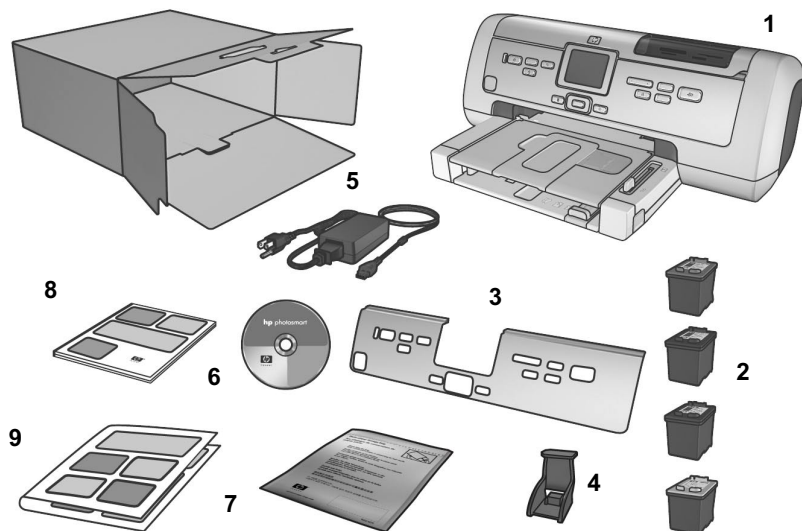
просмотр справочной системы принтера HP Photosmart

- **ПК с ОС Windows:** В меню кнопки **Start** (Пуск) выберите **Programs** (Программы) (в Windows XP выберите пункт **All Programs** (Все программы)), **Hewlett-Packard, Photosmart 140, 240, 7200, 7600, 7700, 7900 Series, Photo & Imaging Director**. В программе **Photo & Imaging Director** нажмите **Help**.
- **Macintosh®:** Вставьте компакт-диск HP Photosmart. В папке **User Docs** (Документы пользователя) выберите требуемый язык, затем щелкните дважды на файле **photosmart 7960.html**.

печать справочной системы принтера HP Photosmart

- **ПК с ОС Windows:** Нажмите кнопку **Печать** в верхней строке навигации диалогового окна "Справка по принтеру HP Photosmart".
- **Macintosh:** Щелкните в той рамке, которую требуется распечатать. В меню **File** (Файл) выберите команду **Print** (Печать) или нажмите кнопку **Print** (Печать) в верхней строке навигации браузера.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



В комплект поставки принтера входят следующие компоненты.

Примечание. Состав комплекта может различаться в разных странах и регионах.

- 1 Принтер HP Photosmart 7900 Series
- 2 Черный печатный картридж HP №56, трехцветный печатный картридж HP №57, фотокартридж HP №58 и черно-белый фотокартридж HP №59
- 3 Накладка на панель управления
- 4 Защитный контейнер
- 5 Блок питания (блоки питания могут различаться по внешнему оформлению и иметь дополнительный шнур питания).
- 6 Компакт-диск с программным обеспечением принтера HP Photosmart 7900 Series (в некоторых странах или регионах может быть несколько компакт-дисков)
- 7 Футляр для хранения фотобумаги
- 8 *HP Photosmart 7900 Series Справочное руководство*
- 9 *HP Photosmart 7900 Series Руководство по установке*

общий обзор принтера

Более подробно об узлах принтера, упоминаемых в этом разделе, см. в справочной системе принтера HP Photosmart.

вид спереди

Выходной лоток

Для загрузки материалов для печати небольшого формата и для устранения замятия бумаги этот лоток следует снять.

Приемный лоток

Для загрузки бумаги поднимите этот лоток.

Раскладная опора для бумаги

Разложите эту опору для поддержки распечатанных материалов.

Направляющая ширины бумаги

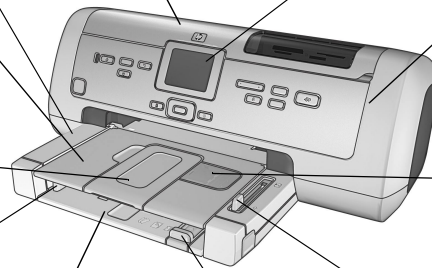
Отрегулируйте положение этой направляющей, придвинув ее вплотную к краю бумаги во входном лотке.

Входной лоток

Помещайте в этот лоток бумагу, прозрачные пленки, конверты или другие материалы для печати небольшого формата.

Направляющая длины бумаги

Отрегулируйте положение этой направляющей, придвинув ее вплотную к краю бумаги во входном лотке.



Верхняя крышка

Открыв эту крышку, можно получить доступ ко входному отсеку, отсеку для хранения картриджа и порту прямой печати.

ЖК-дисплей

ЖК-дисплей позволяет просматривать фотографии и пункты меню.

Крышка

Нажмите кнопку **Открыть Крышку** которая расположена на панели управления принтера, для того, чтобы открыть эту крышку и заменить картриджи.

Лоток для фотобумаги

Для загрузки фотобумаги в лоток для фотобумаги следует поднять опору для бумаги.

Ползунок лотка для фотобумаги

Этот ползунок служит для фиксации и освобождения лотка для фотобумаги.

вид сзади

Разъем шнура питания

Этот разъем служит для подключения шнура питания, который входит в комплект поставки принтера.



порт USB

Этот порт служит для подключения принтера к компьютеру.

Задняя дверца

Снимите эту дверцу для извлечения замятой бумаги.

панель управления

Печать новых фотографий

Эта кнопка служит для автоматической печати последних фотографий, которые еще не были распечатаны.

Вкл.

Эта кнопка служит для включения принтера, а также для перехода в режим энергосбережения.

Сохранить

Эта кнопка служит для копирования фотографий с карты памяти в компьютер.

Открыть Крышку

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть крышку.

Меню

Эта кнопка служит для вызова меню принтера.

ОК

Эта кнопка служит для выбора текущей фотографии, для ответа на вопросы, отображаемые на ЖК-дисплее, а также для выбора пунктов меню.

Эл. почта

Эта кнопка служит для отправки фотографии электронной почтой.

Выбор фото

Эти стрелки служат для просмотра всех фотографий или перемещения рамки выбора по увеличенной фотографии.

Масштаб +/Масштаб –

Кнопка Zoom + (Масштаб +) служит для перехода в режим масштабирования, а кнопка Zoom – (Масштаб –) служит для перехода в режим одновременного просмотра девяти фотографий на ЖК-дисплее принтера.

Размер

Эта кнопка служит для выбора размера фотографий при печати.

Печать

Эта кнопка служит для печати выбранных фотографий с карты памяти.

Копии

Эта кнопка служит для указания количества требуемых для печати копий.

Поворот

Эта кнопка служит для вращения текущей отображаемой фотографии.

Отмена

Эта кнопка служит для отмены выбора фотографий, для выхода из меню и для отмены заданной команды.

Выбор фото ▲▼

Эти стрелки служат для просмотра выбранных фотографий, для перемещения рамки выбора по увеличенной фотографии или для просмотра пунктов меню.

Совет: Нажмите и удерживайте нажатой кнопку для быстрого изменения выбираемого значения. Например, нажмите и держите нажатой кнопку **Выбор фото** ►, чтобы быстро перемещаться по фотографиям на карте памяти.

Более подробно о структуре меню при использовании этих кнопок см. в справочной системе принтера HP Photosmart.

индикаторы

Индикатор "Вкл./ Внимание"

Горит (зеленый)

Питание включено.

Выкл.

Принтер находится в режиме энергосбережения.

Мигает (зеленый)

Принтер занят.

Мигает (красный)

Требуется вмешательство пользователя.



Индикатор карты памяти

Вкл.

Карта памяти установлена правильно.

Выкл.

Карта памяти не установлена или установлена неправильно.

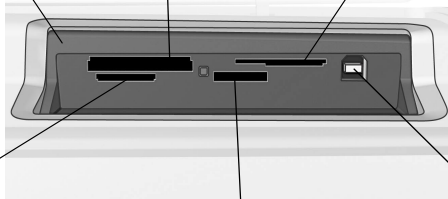
Мигает

Выполняется передача данных с карты памяти на принтер или на компьютер.

входной отсек

Входной отсек

Этот отсек служит для установки карты памяти и для подключения цифровой камеры HP с функцией прямой печати или портативного компьютера к порту прямой печати.



Гнездо для карт памяти CompactFlash™/IBM® Microdrive

Это гнездо служит для установки карт памяти CompactFlash или IBM Microdrive.

Гнездо для карт памяти SmartMedia™ /

xD-Picture Card™
Верхняя часть этого гнезда служит для установки карты памяти SmartMedia™, а правая нижняя часть - для установки карты памяти xD-Picture Card™.

Гнездо для карт памяти MultiMediaCard™ / Secure Digital™

Это гнездо служит для установки карт памяти MultiMediaCard или Secure Digital.

Гнездо для карты памяти Sony® Memory Stick

Это гнездо служит для установки поддерживаемой карты памяти Sony Memory Stick.

Порт прямой печати

Этот порт служит для подключения к принтеру портативного компьютера или цифровой камеры HP с функцией прямой печати.

структура меню

В этом разделе приведен обзор пунктов главного меню, которое отображается на ЖК-дисплее принтера. Для выбора этих пунктов нажмите кнопку **Меню** на панели управления принтера.

Более подробно о пунктах подменю см. справочную систему принтера HP Photosmart. Об обращении к справочной системе принтера HP Photosmart см. **просмотр справочной системы принтера HP Photosmart** на стр. 1.

Пункт меню	Варианты выбора
Особая печать	Печать всех Создать альбом Печать диапазона Печать индекса Напечатать контрольный лист Сканировать контрольный лист
Улучшить фото	Устранить эффект красных глаз Яркость фото Добавить рамку Изменить цвет
Инструменты	Показ фото Качество печати Печать пробной страницы Печать тестовой страницы Чистка картриджей Калибровка картриджей
Настройка	После печати Количество копий Формат фотографии Компонировка видео Дата/время на фото Без полей Печать Exit Повысить контраст Расширенные цвета Цветовой режим Определение бумаги Выбор фото на камере Сброс параметров Язык

информация о картридже

В данном разделе содержится краткий обзор применяемых типов картриджей и инструкции по их установке и замене. Более подробную информацию о картриджах см. в справочной системе принтера HP Photosmart.

поддерживаемые картриджи

Для принтера можно использовать следующие картриджи. Установка картриджа, не указанного в данной таблице, является основанием для прекращения действия гарантии на принтер.

Вид печати	Рекомендуемые картриджи
Документы и фотографии	HP №58 (C6658A) — Фотокартридж и HP №57 (C6657A) — Трехцветный картридж и HP №56 (C6656A) — Черный картридж
Цветные или черно-белые фотографии самого высокого качества	HP №58 (C6658A) — Фотокартридж и HP №57 (C6657A) — Трехцветный картридж и HP №59 (C9359A) — Серый фотокартридж

При установке картриджа убедитесь в том, что номер на картридже соответствует номеру на фиксаторе картриджа. В принтер устанавливается три картриджа одновременно.

Предупреждение. Убедитесь в том, что используются рекомендованные для принтера картриджи. Помните, что компания HP не рекомендует модифицировать и перезаряжать картриджи HP. Действие гарантии HP не распространяется на повреждения, возникшие в результате модификации или повторной заправки картриджей HP.

Картриджи должны быть вставлены в принтер следующим образом:

- Левое гнездо каретки с картриджами — HP №58 (C6658A), фотокартридж.
- Среднее гнездо каретки с картриджами — HP №57 (C6657A), трёхцветный картридж.
- Правое гнездо каретки с картриджами — HP №56 (C6656A), чёрный картридж, или HP №59 (C6659A), фотокартридж для печати оттенками серого цвета.

установка и замена картриджей

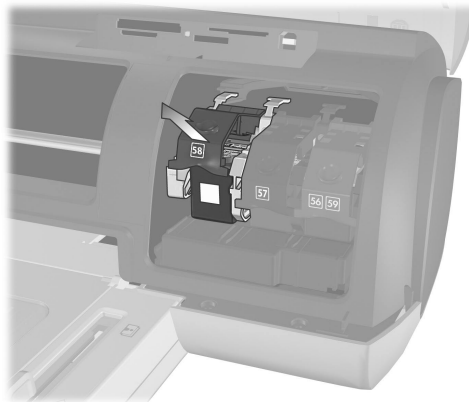
Для обеспечения оптимальной работы принтера следует использовать только фирменные картриджи HP с заводской заправкой.

Для увеличения срока службы картриджей выключайте принтер, когда он не используется. Выключение принтера в то время, когда не выполняется печать, обеспечивает нормальные условия хранения картриджей в принтере.

Предупреждение. Не отсоединяйте принтер от источника питания и не выключайте источник питания (например, разветвитель) до тех пор, пока не погаснет индикатор "Вкл./Внимание".

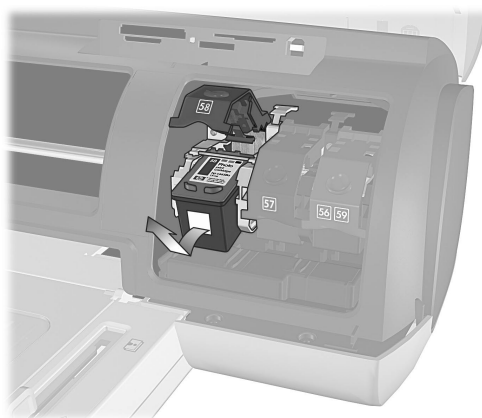
Предупреждение. Для установки и замены картриджей

- 1 Если принтер выключен, нажмите кнопку **Вкл** на панели управления принтера для включения принтера.
- 2 Загрузите во входной лоток обычную бумагу для распечатки страницы калибровки после установки картриджей.
- 3 Нажмите кнопку **ОТКРЫТЬ КРЫШКУ** для того, чтобы открыть крышку.
- 4 Нажмите фиксатор картриджа вниз и потяните его вперед. Фиксатор картриджа открывается.

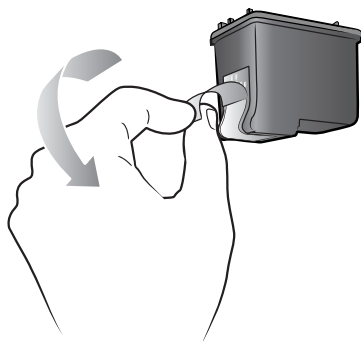


- 5 При замене картриджа извлеките израсходованный картридж и поместите его на хранение, отправьте его на переработку или изымите из обращения.

Примечание. Информацию о переработке картриджей см. в сети Интернет по адресу www.hp.com/recycle.



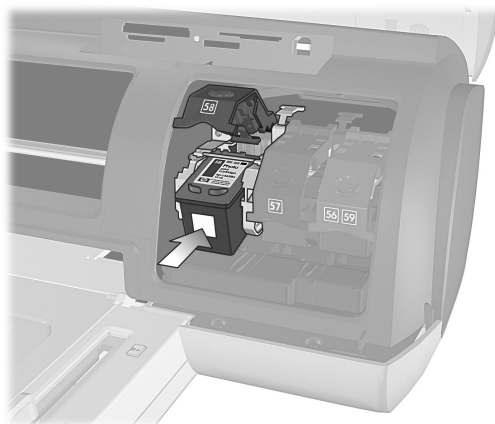
- 6 При установке нового картриджа следует извлечь его из упаковки. Если устанавливается картридж, который находился на хранении, следует извлечь его из защитного контейнера.
- 7 При установке нового картриджа возьмитесь за розовую полосу и аккуратно удалите пластиковую пленку. Удалению подлежит только клейкая лента. После удаления ленты сразу установите картридж в принтер: через минуту открытые сопла картриджа могут высохнуть, что вызовет неполадки при дальнейшей печати. Удалив пленку с картриджа, не пытайтесь приклеить ее обратно.



Предупреждение. Не прикасайтесь к соплам и к медным контактам картриджа. Прикосновение к этим деталям может привести к повреждению картриджа.

8 Установите картридж

- Держите картридж таким образом, чтобы медные контакты были обращены к принтеру. Совместите выступы с правой и с левой стороны верхней части картриджа с выемками на внутренней поверхности каретки.
- Аккуратно вставьте картридж в каретку под металлическую планку, затем с усилием продвиньте его внутрь до упора.



- Нажимайте на фиксатор картриджа до защелкивания.

9 Закройте верхнюю крышку и нажмите кнопку **ОК**. Принтер распечатывает страницу калибровки.

Калибровка принтера и картриджа выполняется для обеспечения оптимального качества печати. Страница калибровки в дальнейшем не требуется.

резервный режим печати

Резервный режим печати с одним картриджем позволяет продолжить печать, даже если один из картриджей неисправен или в нем закончились чернила. Если на ЖК-дисплей принтера или на монитор компьютера выводится сообщение об ошибке картриджа, для перехода в резервный режим печати извлеките картридж из принтера и закройте верхнюю крышку. Появится сообщение о переходе в резервный режим печати.

Печать в резервном режиме замедляет работу принтера и снижает качество печати. Резервный режим печати будет применяться для всех заданий до тех пор, пока не будет установлен отсутствующий картридж. Дополнительную информацию по замене картриджа см. в разделе **установка и замена картриджей** на стр. 8.

2

устранение неполадок при установке

Конструкция принтера HP Photosmart обеспечивает надежность и удобство эксплуатации. В данной главе приведены часто задаваемые вопросы, относящиеся к установке программного обеспечения на компьютере под управлением Windows. Подробную информацию об устранении неполадок, относящихся к принтеру, включая неполадки при установке на компьютере Macintosh, а также сообщения об ошибках см. в справочной системе принтера HP Photosmart. Дополнительную информацию об обращении к справочной системе принтера см. в разделе **просмотр справочной системы принтера HP Photosmart** на стр. 1.

Перед обращением в службу поддержки пользователей HP прочтите в данном разделе советы по устранению неполадок или посетите Web-узел интерактивной службы технической поддержки по адресу www.hp.com/support.

Примечание. При наличии сильного электромагнитного поля документы и фотографии могут распечатываться с некоторыми искажениями.

Примечание. Компания HP рекомендует использовать кабель USB длиной менее 3 метров, чтобы уменьшить возможные помехи от сильного магнитного поля.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
При подключении принтера к компьютеру мастер Found New Hardware Wizard (Установка нового оборудования) не распознает принтер. (Продолжение см. на следующей стр.)	Принтер был подключен к компьютеру до установки компакт-диска HP Photosmart.	<ol style="list-style-type: none">1 Отсоедините кабель USB от принтера и закройте мастер Found New Hardware Wizard (Установка нового оборудования).2 Установите компакт-диск с программным обеспечением HP Photosmart, который входит в комплект поставки принтера. Когда откроется окно мастера Install Wizard (Установка оборудования), щелкните мышью на кнопке Cancel (Отмена).3 В меню кнопки Start (Пуск) выберите Run (Выполнить).4 Нажмите Browse (Обзор) и перейдите к дисководу компакт-дисков.5 Выберите файл Uninstaller.bat и щелкните мышью Open (Открыть).6 Нажмите OK для запуска программы Uninstaller (Удаление из системы).7 Нажмите Continue (Продолжить) для удаления файлов, созданных при подключении принтера к компьютеру.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
<i>(Начало см. на предыдущей стр.)</i>		8 Нажмите Restart (Перезагрузить). После перезагрузки компьютера извлеките компакт-диск с программным обеспечением HP Photosmart и выполните операции, перечисленные в <i>Руководстве по установке принтера HP Photosmart</i> , которое входит в комплект поставки принтера.
Во время установки появляется диалоговое окно требований к системе с сообщением о том, что разрешение монитора компьютера не соответствует минимальным требованиям к системе.	Для монитора установлено разрешение ниже минимальных требований к системе. Подробнее см. раздел требования к системе на стр. 18.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Щелкните мышью на кнопке Cancel (Отмена) в диалоговом окне требований к системе. 2 Щелкните правой кнопкой мыши на рабочем столе Windows и выберите Properties (Свойства). 3 Откройте вкладку Settings (Настройка). 4 Перетаскивая ползунок вправо, установите разрешение 800 x 600 или выше. 5 Щелкните мышью на кнопке Apply (Применить). Откроется сообщение об изменении разрешения экрана. 6 Для того, чтобы принять изменения, щелкните мышью на кнопке Yes (Да). 7 Заново установите программное обеспечение принтера.
Программное обеспечение устанавливается на компьютер с ошибками. ИЛИ Необходимо переустановить программное обеспечение принтера. <i>(Продолжение см. на следующей стр.)</i>	Возможно, существует конфликт с программой защиты от вирусов. ИЛИ Возможно, существует конфликт с другой программой.	Удалите из системы программное обеспечение принтера. Для этого вставьте в дисковод компакт-диск HP Photosmart и следуйте инструкциям на экране компьютера. Если приглашение к удалению не появится на экране, воспользуйтесь инструкциями на с. 11 для удаления из системы программного обеспечения принтера. Windows 98, ME, и XP <ol style="list-style-type: none"> 1 Перед установкой программного обеспечения отключите или завершите антивирусные и прочие программы, которые автоматически запускаются при включении компьютера. Внимание! Восстановите исходные значения параметров после завершения установки программного обеспечения. 2 В меню кнопки Start (Пуск) выберите Run (Выполнить). Введите с клавиатуры MSCONFIG в поле командной строки и щелкните на кнопке ОК. На экране появится окно программы Configuration Utility (Настройка Системы).

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
(Начало см. на предыдущей стр.)		<p>3 На вкладке General (Общие) щелкните на переключателе Selective Startup (Выборочный запуск) и снимите флажок Load Startup Group Items (Загружать элементы группы автозагрузки) или Load Startup Items (Загружать элементы автозагрузки).</p> <p>4 Щелкните на кнопке OK и перезапустите компьютер.</p> <p>5 Вставьте в дисковод компакт-диск с программным обеспечением принтера HP Photosmart, который входит в комплект поставки.</p> <p>6 После завершения установки программного обеспечения повторите шаг 1.</p> <p>7 В появившемся окне программы Configuration Utility (Настройка Системы) щелкните на переключателе Normal Startup (Обычный запуск).</p> <p>8 Щелкните на кнопке OK и перезапустите компьютер. После перезагрузки компьютера извлеките компакт-диск с программным обеспечением HP Photosmart и выполните операции, перечисленные в <i>Руководстве по установке принтера HP Photosmart</i>, которое входит в комплект поставки принтера.</p>
		<p>Windows 2000 Professional</p> <p>1 Нажмите клавиши Ctrl+Alt+Delete.</p> <p>2 Щелкните на кнопке Task Manager (Диспетчер задач) и в открывшемся окне программы выберите вкладку Applications (Приложения).</p> <p>3 Нажав и удерживая клавишу Ctrl, щелчками мышки выберите все выполняющиеся программы, кроме Windows Explorer и Systray.</p> <p>4 Щелкните мышью на кнопке End Task (Завершить задачу). В случае появления второго сообщения щелкните на кнопке End Now (Завершить сейчас). Повторяя эти действия, закройте все программы, кроме Windows Explorer и Systray.</p> <p>5 Установите программное обеспечение принтера, следуя инструкциям в <i>Руководстве по установке принтера HP Photosmart</i>, которое входит в комплект поставки принтера.</p>

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
<p>Только Windows 98 При подключении принтера к компьютеру с помощью кабеля USB мастер Add New Hardware Wizard (Установка оборудования) запустился один раз, но установка принтера была выполнена не полностью. Мастер Add New Hardware Wizard больше не запускается.</p>	<p>Установка не завершена, установка отменена или возникла ошибка в процессе установки.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Выключите принтер и отсоедините от него кабель USB. 2 Отсоедините от принтера шнур питания. 3 Подождите приблизительно 10 секунд. 4 Подсоедините шнур питания к принтеру и включите его. 5 Удалите из системы программное обеспечение принтера. Для этого вставьте в дисковод компакт-диск HP Photosmart и следуйте инструкциям на экране компьютера. 6 По завершении удаления программного обеспечения из системы перезагрузите компьютер. 7 Заново установите программное обеспечение принтера.
<p>Только Windows 98 При подключении кабеля USB между принтером и компьютером окно мастера Add New Hardware (Установка оборудования) не открывается.</p>	<p>Возможно, кабель USB неисправен или неверно подсоединен.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Выключите принтер и отсоедините от него кабель USB. 2 Отсоедините от принтера шнур питания. 3 Подождите приблизительно 10 секунд. 4 Подсоедините шнур питания к принтеру и включите его. 5 Повторно подсоедините кабель USB к принтеру. <p>Если не удалось устранить неполадки, попробуйте использовать другой кабель USB.</p> <p>ИЛИ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Нажмите кнопку Start (Пуск), выберите Settings (Настройка), Control Panel (Панель управления). 2 Дважды щелкните мышью на значке System (Система). 3 Выберите вкладку Device Manager (Диспетчер устройств). 4 Щелкните на значке (+) рядом с пунктом Universal Serial Bus controllers (Контроллеры шины USB). Если отображается хост-контроллер USB и корневой концентратор USB, вероятно, шина USB включена. При отсутствии этих устройств в списке обратитесь к документации на компьютер или к изготовителю компьютера для уточнения процедуры включения и настройки USB.

В данной главе представлена следующая информация о принтере.

- **поддержка** на стр. 15
- **технические характеристики** на стр. 18
- **обслуживание аппаратных средств** на стр. 21
- **обслуживание программного обеспечения** на стр. 21
- **ограниченная гарантия HP** на стр. 22
- **информация по технике безопасности** на стр. 24
- **природоохранные меры** на стр. 24
- **нормативные документы** на стр. 26
- **авторские права и торговые марки** на стр. 26

поддержка

При возникновении неполадки выполните следующие действия:

- 1 Вызовите справочную системы принтера HP Photosmart для получения подробной информации по использованию принтера и устранению неполадок. Об обращении к справочной системе принтера HP Photosmart см. **просмотр справочной системы принтера HP Photosmart** на стр. 1.
- 2 Если Вам не удалось устранить неполадку с помощью справочной системы принтера HP Photosmart, Вы можете воспользоваться технической поддержкой, которая предоставляется в сети Интернет и по электронной почте на следующих языках: голландский, английский, французский, немецкий, итальянский, португальский, испанский и шведский.
 - Обратитесь на Web-узел компании по адресу **www.hp.com/support**, чтобы получить доступ к страницам интерактивной службы технической поддержки, или отправьте свои вопросы в службу технической поддержки HP по электронной почте - мы не оставим без ответа ни один Ваш вопрос!
 - Проверьте наличие обновлений программного обеспечения на Web-узле **www.hp.com**.
- 3 При невозможности устранить неполадку с помощью справочной системы принтера HP Photosmart или при обращении к Web-узлу компании HP позвоните в службу технической поддержки HP по номеру для соответствующей страны/региона. Список телефонов для разных стран и регионов см. в следующем разделе.

обращение в службу технической поддержки HP по телефону

Компания HP обеспечивает бесплатную техническую поддержку по телефону для каждого принтера в течение определенного срока. Для определения срока бесплатной технической поддержки см. **поддержка** на стр. 15 или обратитесь к Web-узлу **www.hp.com/support**.

По истечении срока бесплатной технической поддержки по телефону компания HP предоставляет техническую поддержку по телефону за дополнительную плату. Для уточнения вариантов предоставляемых услуг обратитесь к местному поставщику продукции HP или позвоните в службу технической поддержки по номеру для соответствующей страны или региона.

Техническая поддержка по телефону осуществляется службой технической поддержки по номеру для соответствующей страны или региона. Оплата услуг телефонной компании производится по стандартным тарифам.

Примечание. Потребителям в странах Западной Европы следует обратиться к Web-узлу **www.hp.com/support** и уточнить телефонные номера службы технической поддержки для своей страны или региона.

Страна	Номер телефона
Алжир	(+212) 22404747
Бахрейн	800 728
Венгрия	+ 36 (0)1 382 1111
Греция	+ 30 1 60 73 603
Египет	02 532 5222
Израиль	972 (0) 9 830 4848
Марокко	(+212) 22404747
Объединенные Арабские Эмираты	971 4 883 8454
Польша	+ 48 22 865 98 00
Россия, Москва	7 095 923 50 01
Россия, Санкт-Петербург	7 812 346 7997
Румыния	01 315 44 42
Саудовская Аравия	800 897 14440
Словакия	+ 421–2–68208080
Тунис	+ 216 1 891 222
Турция	1 216 579 71 71
Украина	+ 7 (380–44) 490–3520
Чешская Республика	42 (0)2 6130 7310
Южная Африка	086 000 1030 внутри ЮАП + 27–11 258 9301 за пределами ЮАП

звонок в службу технической поддержки

Обращаясь в службу технической поддержки по телефону, расположитесь рядом с компьютером и принтером. Будьте готовы предоставить следующую информацию.

- Номер модели принтера (указан на передней панели принтера)
- Серийный номер принтера (указан на нижней панели принтера)
- Операционная система принтера
- Версия драйвера принтера
 - **ПК с ОС Windows:** Для определения версии драйвера принтера щелкните правой кнопкой мыши на значке карты памяти на панели задач Windows и выберите **About** (О программе).
 - **Macintosh:** Для определения версии драйвера принтера используйте диалоговое окно печати.
- Сообщения, отображаемые на ЖК-дисплее принтера или на мониторе компьютера
- Подготовьте ответы на следующие вопросы:
 - Возникла ли подобная ситуация прежде? Можно ли воспроизвести ситуацию еще раз?
 - Устанавливалось ли на компьютер новое аппаратное или программное обеспечение примерно в то время, когда неполадка была обнаружена?

технические характеристики

В данном разделе описаны минимальные требования к системе, необходимые для установки принтера HP Photosmart, и приведены некоторые технические характеристики принтера.

Полный список параметров принтера см. в справочной системе принтера HP Photosmart. Об обращении к справочной системе принтера см. в разделе **просмотр справочной системы принтера HP Photosmart** на стр. 1.

требования к системе

Компонент	Минимальные требования для Windows	Минимальные требования для Macintosh
Операционная система	Windows® 98, 2000 Professional, ME, XP Home и XP Professional	Mac® OS 9 версии 9.1 или выше, OS X версии от 10.1 до 10.2
Процессор	Pentium® II (или равноценный) и выше	G3 или выше
ОЗУ	64 Мбайт (рекомендуется 128 Мбайт)	Mac OS 9.1 и OS 9.2: 64 Мбайт (рекомендуется 128 Мбайт) Mac OS X 10.1 и OS X 10.2: 128 Мбайт
Свободное место на диске	500 Мбайт	500 Мбайт
Монитор	800 x 600, 16 бит или выше	800 x 600, 16 бит или выше
Дисковод компакт-дисков	4x	4x
Связь	USB Порты на передней и задней панелях (Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home и XP Professional)	USB 2.0 полноскоростной (Mac OS 9 версии 9.1 или выше, OS X версии от 10.1 до 10.2)
Браузер	Microsoft® Internet Explorer 5.5 или более поздняя версия	Для установки принтера не требуется

технические характеристики принтера

Емкость входного лотка	25 листов фотобумаги 100 листов обычной бумаги 20 - 40 карточек (в зависимости от их толщины) 15 конвертов 20 листов бумаги для плакатов 20 листов этикеток 25 прозрачных пленок 25 листов бумаги для термопереноса изображений на ткань
Емкость лотка для фотобумаги	15 листов фотобумаги
Емкость выходного лотка	20 листов фотобумаги 50 листов обычной бумаги 10 карточек 10 конвертов 20 прозрачных пленок 20 листов бумаги для плакатов 25 листов этикеток 25 листов бумаги для термопереноса изображений на ткань
Карты памяти	CompactFlash™ типов I и II IBM® Microdrive MultiMediaCard™ Secure Digital™ SmartMedia™ Sony® Memory Sticks xD-Picture Card™
Лотки для бумаги	Один лоток формата Letter Один лоток для фотобумаги формата 10 x 15 см (4 x 6 дюймов)
Печатающие картриджи	1 черный HP №56 (C6656A) 1 трехцветный HP №57 (C6657A) 1 цветной фотокартридж HP №58 (C6658A) 1 серый фотокартридж HP №59 (C9359A)
Поддержка USB	USB Передний и задний порты Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home и XP Professional Mac OS 9 версии 9.1 или выше, OS X версии от 10.1 до 10.2 Компания HP рекомендует использовать кабель USB длиной менее 10 футов (3 метра)
Связь, расширенный набор возможностей	Внешние серверы печати HP JetDirect: 175x, 310x, 380x
Связь, стандартный набор возможностей	USB Передний и задний порты Windows 98, 2000 Professional, ME, XP Home и XP Professional Mac OS 9 версии 9.1 или выше, OS X версии от 10.1 до 10.2
Типы материалов для печати	Бумага (обычная, для струйной печати, для фотографий и для плакатов) Конверты Прозрачные пленки Этикетки Карточки (для каталогов, поздравительные, Hagaki, формата A6 и L) Бумага для термопереноса изображений

Форматы видеофайлов	Motion JPEG AVI Motion JPEG Quicktime MPEG -1
Форматы материалов для печати	Фотобумага (10 x 15 см, 4 x 6 дюймов) Фотобумага с отрывной полосой (10 x 15 см с отрывной полосой 1,25 см, 4 x 6 дюймов с отрывной полосой 0,5 дюйма) Карточки для каталогов (10 x 15 см, 4 x 6 дюймов) Карточки Hagaki (100 x 148 мм, 3,94 x 5,83 дюйма) Карточки формата A6 (105 x 148,5 мм, 4,13 x 5,85 дюйма) Карточки формата L (90 x 127 мм, 3,5 x 5 дюймов) Карточки формата L с отрывной полосой (90 x 127 мм с отрывной полосой 1,25 см, 3,5 x 5 дюймов с отрывной полосой 0,5 дюйма) Бумага для плакатов (216 x 5969 мм, 8,5 x 234 дюйма)
Форматы материалов для печати, стандартные	Фотобумага 76 x 76 мм – 216 x 356 мм (3 x 3 дюйма – 8,5 x 14 дюймов) Обычная бумага Letter, 216 x 280 мм (8,5 x 11 дюймов) Legal, 216 x 356 мм (8,5 x 14 дюймов) Executive, 190 x 254 мм (7,5 x 10 дюймов) A4, 210 x 297 мм (8,27 x 11,7 дюйма) A5, 148 x 210 мм (5,8 x 8,3 дюйма) B5, 176 x 250 мм (6,9 x 9,8 дюйма) Карточки Hagaki, 100 x 148 мм (3,94 x 5,83 дюйма) Формат L, 90 x 127 мм (3,5 x 5 дюймов) Формат L с отрывной полосой, 90 x 127 мм с отрывной полосой 1,25 см (3,5 x 5 дюймов с отрывной полосой 0,5 дюйма) Для каталогов, 76 x 127 мм, 10 x 15 см и 127 x 203 мм (3 x 5 дюймов, 4 x 6 дюймов и 5 x 8 дюймов) A6, 105 x 148,5 мм (4,13 x 5,85 дюйма) Конверты № 9, 98,4 x 225,4 мм (3,875 x 8.875 дюйма) № 10, 105 x 240 мм (4,125 x 9,5 дюйма) A2 пригласительный, 110 x 146 мм (4,375 x 5,75 дюйма) DL, 110 x 220 мм (4,33 x 8,66 дюйма) C6, 114 x 162 мм (4,5 x 6,4 дюйма) Нестандартные форматы от 76 x 127 мм до 216 x 356 мм (от 3 x 5 дюймов до 8,5 x 14 дюймов) Прозрачные пленки Letter, 216 x 280 мм (8,5 x 11 дюймов) A4, 210 x 297 мм (8,27 x 11,7 дюйма) Листы этикеток Letter, 216 x 280 мм (8,5 x 11 дюймов) A4, 210 x 297 мм (8,27 x 11,7 дюйма) Бумага для плакатов (216 x 5969 мм, 8,5 x 234 дюйма)
Форматы файлов изображений	JPEG Baseline TIFF 24 бита (RGB), без сжатия, чересстрочный TIFF 24 бита (YCbCr), без сжатия, чересстрочный TIFF 24 бита (RGB), упакованные биты, чересстрочный TIFF 8 битов (шкала серого), без сжатия/со сжатием TIFF 8 битов (цветовая палитра), без сжатия/со сжатием TIFF 1 бит, без сжатия/со сжатием/алгоритм Хафмана 1D

Форматы файлов, поддерживаемые картой памяти	Печать: поддерживаемые форматы фото- и видеофайлов Сохранение: файлы любых форматов
Характеристик и материалов для печати, максимальные	Рекомендованная максимальная длина: 356 мм Рекомендованная максимальная ширина: 216 мм Рекомендованная максимальная толщина: 292 мкм на лист

обслуживание аппаратных средств

При возникновении неустранимой аппаратной неполадки обратитесь по месту приобретения принтера. Адрес ближайшего центра продажи и обслуживания см. на Web-узле www.hp.com/cpso-support/guide/psd/repairhelp.html. В течение гарантийного периода техническое обслуживание предоставляется бесплатно. После завершения срока гарантии техническое обслуживание платное. Дополнительную информацию об ограниченной гарантии HP см. в разделе **ограниченная гарантия HP** на стр. 22.

обслуживание программного обеспечения

Компания HP периодически выпускает обновленное программное обеспечение. Обновления программного обеспечения принтера можно загрузить с Web-узла www.hp.com/support или с помощью программного обеспечения, входящего в комплект поставки принтера. Обновления программного обеспечения HP Photo & Imaging предоставляются только на компакт-диске.

Для получения обновлений программного обеспечения с помощью программы, входящей в комплект поставки принтера, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- **ПК с ОС Windows** — В меню **Start** (Пуск) выберите пункты **Programs** (Программы) или **All Programs** (Все программы), **Hewlett-Packard**, далее **HP Software Update**.
- **ПК Macintosh** — В служебной программе HP Inkjet Utility из ниспадающего меню выберите **Support** (Поддержка) и далее выберите **Support** (Поддержка).

ограниченная гарантия HP

Страна/Регион Европа, Средний Восток, Африка

Гарантия на программное обеспечение 90 дней

Гарантия на принтер 1 год

А. Условия ограниченной гарантии

- 1 Компания Hewlett-Packard (HP) гарантирует конечному потребителю, что в перечисленных выше изделиях HP отсутствуют дефекты, связанные с качеством материалов или изготовления, в течение указанного выше срока, который отсчитывается с момента покупки изделия потребителем.
- 2 В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия HP распространяется только на сбои при выполнении программных инструкций. Компания HP не гарантирует, что работа любого продукта будет бесперебойной и безошибочной.
- 3 Ограниченная гарантия HP распространяется только на те дефекты, которые возникли в результате нормальной эксплуатации изделия, и не распространяется на любые другие неполадки, включая неполадки, причиной которых является:
 - техническое обслуживание или модификация изделия с нарушением инструкций по эксплуатации;
 - использование программного обеспечения, материалов для печати, деталей и принадлежностей, не поставляемых или не поддерживаемых компанией HP;
 - случаи эксплуатации, не соответствующей техническим характеристикам изделия.
- 4 Для принтеров HP использование картриджей других изготовителей либо использование повторно заправленных картриджей не является основанием для отмены гарантии для потребителя, равно как и любого контракта на обслуживание, заключенного с потребителем. Однако в том случае, если отказ или повреждение принтера будут вызваны использованием картриджей, произведенных не HP, либо повторно заправленных картриджей, то HP выставит стандартный счет за время и материалы, затраченные на устранение данного отказа или поломки принтера.
- 5 Если в течение действующего гарантийного периода компания HP получит уведомление о дефекте в изделии, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется по своему выбору либо отремонтировать, либо заменить дефектное изделие.
- 6 Если компания HP окажется не в состоянии отремонтировать или заменить дефектное изделие, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется в течение приемлемого срока после получения уведомления о дефекте возместить продажную стоимость изделия.
- 7 Компания HP не принимает на себя никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока потребитель не вернет дефектное изделие компании HP.
- 8 Любое изделие, на которое заменяется дефектное изделие, может быть новым либо равноценным новому, при условии, что его функциональные возможности по крайней мере равны возможностям заменяемого изделия.
- 9 Изделия компании HP могут содержать восстановленные детали, компоненты или материалы, эквивалентные новым по своим характеристикам.
- 10 Ограниченная гарантия HP действительна в любой стране или регионе, где компания HP продает изделия, подпадающие под действие данной гарантии. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, на обслуживание по месту установки, могут заключаться любым уполномоченным центром обслуживания HP в странах или регионах, где сбыт изделий осуществляется HP или уполномоченными импортерами. Условия консультаций по телефону для разных стран или регионов Европы можно узнать на Web-узле: www.hp.com/support. Кроме того, Вы можете обратиться по месту приобретения или позвонить в HP по телефону, указанному в настоящей брошюре. Политика компании предусматривает систематическое усовершенствование консультационных услуг по телефону, и мы советуем Вам регулярно посещать наш Web-сервер для получения новой информации об обслуживании и условиях поставки.

Б. Ограниченная гарантия

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ ЛЮБОГО РОДА, КАК ЯВНЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ИЗДЕЛИЙ HP, ОСОБО ОГОВАРИВАЯ ОТКАЗ ОТ КАКИХ-ЛИБО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

В. Ограничение ответственности

- 1 В пределах, допускаемых местным законодательством, возмещение ущерба, определяемое настоящей Гарантией, является единственным и исключительным возмещением ущерба, предоставляемым потребителю.
- 2 В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОСОБО ОГОВОРЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ВОСПЛОЩЕДОВАВШИЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ КОНТРАКТНЫХ, ГРАЖДАНСКИХ И ИНЫХ ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛИ ЛИ ОНИ ОПОВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

Г. Местное законодательство

- 1 Настоящая Гарантия дает потребителю определенные юридические права. Потребитель может иметь и другие права, которые зависят от штата на территории Соединенных Штатов Америки, от провинции на территории Канады и от страны или от региона в других регионах мира.
- 2 В части Гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством. В соответствии с местным законодательством некоторые ограничения ответственности и ограничения условий настоящей Гарантии могут не относиться к потребителю. Например, в законодательстве некоторых штатов США, а также некоторых субъектов права за пределами США (включая провинции Канады):
 - не допускается, чтобы ограничения и исключения, содержащиеся в настоящей Гарантии, нарушали законные права потребителя (например, в Великобритании).
 - другим образом ограничиваются возможности изготовителя устанавливать подобные ограничения и исключения; или
 - потребителю предоставляются дополнительные гарантийные права, указывается срок подразумеваемых гарантий, от которых изготовитель не имеет права отказаться, или не допускается ограничение срока подразумеваемых гарантий.
- 3 В ОТНОШЕНИИ ТОРГОВЫХ ОПЕРАЦИЙ С ПОТРЕБИТЕЛЯМИ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТЕХ СЛУЧАЕВ, КОГДА ОНИ ДОПУСКАЮТСЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ) НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, НО ДОПОЛНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ HP УКАЗАННЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ.

Ниже перечислены наименования и адреса организаций, которые представляют компанию HP в Вашей стране, и обеспечивают выполнение ограниченной гарантии HP (гарантии изготовителя).

Кроме того, на основе соглашения о покупке Вы получаете в дополнение к гарантии изготовителя законные юридические права по отношению к продавцу, которые не противоречат данной гарантии изготовителя.

Страна/Регион	Адрес
Великобритания	Hewlett-Packard Ltd. Cain Rd. Bracknell GB-Berks RG 12 1HN
Ирландия	Hewlett-Packard Ireland Ltd. 30 Herbert St. IRL–Dublin 2

информация по технике безопасности

Для исключения возможности получения ожогов или поражения электрическим током при использовании данного аппарата строго соблюдайте правила техники безопасности.

Внимание! Во избежание возгорания или поражения электрическим током берегайте аппарат от дождя и влаги.

Внимание! Опасность поражения электрическим током!

- Внимательно прочитайте все инструкции, приведенные в *Руководстве по установке принтера HP Photosmart*.
- Для подключения данного аппарата к электросети необходимо использовать заземленную сетевую розетку. Если информация о заземлении сетевой розетки отсутствует, обратитесь к электрику, обладающему надлежащим допуском.
- Учитывайте все предупреждения и соблюдайте инструкции, нанесенные на аппарат.
- Перед чисткой аппарата отсоедините его от сетевой розетки.
- Не устанавливайте и не используйте аппарат в условиях повышенной влажности; не прикасайтесь к аппарату влажными руками.
- Надежно установите аппарат на устойчивом основании.
- Не прокладывайте кабель питания аппарата на проходе, где можно споткнуться и повредить кабель питания.
- Если аппарат не работает должным образом, см. информацию об устранении неполадок в справочной системе принтера HP Photosmart.
- Аппарат не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. К техническому обслуживанию аппарата допускается только квалифицированный персонал по обслуживанию.
- Работа аппарата допускается только в хорошо вентилируемом помещении.

природоохранные меры

Компания Hewlett-Packard выпускает изделия высокого качества и обеспечивает экологически целесообразное решение проблемы утилизации.

защита окружающей среды

Конструкция принтера разработана с учетом минимизации негативного воздействия на окружающую среду. Дополнительную информацию об обязательствах компании HP по защите окружающей среды см. на Web-узле www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html.

выделение озона

Данный аппарат не выделяет озон в поддающихся измерению количествах (O₃).

потребление энергии

В режиме ENERGY STAR® потребление энергии существенно снижается, что способствует сохранению природных ресурсов и снижению материальных затрат без ухудшения параметров данного аппарата. Данный аппарат удовлетворяет требованиям программы ENERGY STAR, которая представляет собой добровольную программу, основанную с целью поощрения разработки экономичных офисных изделий.



ENERGY STAR является зарегистрированной в США маркой U.S. EPA (Агентство США по охране окружающей среды). Являясь партнером программы ENERGY STAR, компания Hewlett-Packard установила, что данное изделие соответствует директивам ENERGY STAR по эффективности энергопотребления. Дополнительную информацию можно найти по адресу www.energystar.gov.

использование бумаги

Данный аппарат позволяет использовать бумагу, изготовленную из вторичного сырья в соответствии с DIN 19309.

пластмассовые детали

Пластмассовые детали весом более 24 грамм промаркированы в соответствии с международными стандартами для упрощения идентификации видов пластмассы при переработке по истечении срока службы принтера.

перечни характеристик безопасных материалов

С перечнями характеристик безопасных материалов (MSDS) можно ознакомиться на Web-узле по адресу www.hp.com/go/msds. При отсутствии доступа к сети Интернет обращайтесь в местный центр технической поддержки HP.

программа утилизации отходов

Компания HP предлагает большой выбор программ возврата изделий и утилизации отходов в различных странах и с различными партнерами, связанными с центрами переработки электроники во всем мире. Компания HP сохраняет ресурсы, восстанавливая и перепродавая некоторые наиболее популярные изделия.

Данное изделие HP содержит свинец в припое, поэтому может потребоваться специальная переработка по истечении срока службы.

нормативные документы

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is SDGOA-0378. This regulatory number should not be confused with the marketing name (hp photosmart 7900 series printer) or product number (Q3020A).

Australia EMC statement



This equipment complies with Australian EMC requirements.

Canada EMC statement

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interface Regulations of the Canadian Department of Communications.

авторские права и торговые марки

© Компания Hewlett-Packard, 2003 г.

С сохранением всех прав. Фотокопирование, воспроизведение или перевод на другой язык настоящего документа, полностью или частично, без предварительного письменного согласия компании Hewlett-Packard запрещены.

Информация, содержащаяся в этом документе, может быть изменена без уведомления. Компания Hewlett-Packard не несет ответственности за возможные в данном документе неточности и опечатки, а также за косвенные убытки, возникшие в связи с предоставлением, эффективностью и использованием данного материала.

HP, логотип HP и Photosmart являются собственностью компании Hewlett-Packard.

IBM является зарегистрированной торговой маркой корпорации International Business Machines.

Логотип Secure Digital является торговой маркой ассоциации SD.

Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft.

CompactFlash, CF и логотип CF являются торговыми марками ассоциации CompactFlash (CFA).

Sony Memory Stick является зарегистрированной торговой маркой корпорации Sony.

MultiMediaCard является торговой маркой Infineon Technologies AG, Германия, и лицензия представлена ассоциации MMCA (MultiMediaCard Association).

SmartMedia является торговой маркой корпорации Toshiba.

xD-Picture Card является торговой маркой компании Fuji Photo Film, корпорации Toshiba и компании Olympus Optical.

Mac, логотип Mac и Macintosh являются торговой маркой корпорации Apple Computer.

Pentium является зарегистрированной торговой маркой корпорации Intel.

Остальные наименования и изделия являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Микропрограммное обеспечение принтера частично основано на работах группы Independent JPEG Group.

Авторские права на отдельные фотографии, приведенные в данном документе, принадлежат их первоначальным владельцам.



Отпечатано на бумаге из вторсырья
Отпечатано в Германии, 5/03



ENERGY STAR® является зарегистрированной в США торговой маркой. Являясь партнером программы ENERGY STAR®, компания Hewlett-Packard установила, что данное изделие соответствует директивам ENERGY STAR® по эффективности энергопотребления.



i n v e n t

www.hp.com

© Компания Hewlett-Packard, 2003 г.

v1.0.1